



WASSERFALL

RUMBA / WATERFALL

Zugegeben, sie sind nicht gerade die Niagarafälle. Doch die hinabstürzenden Wassermassen des Flusses Venta in Lettland gelten immerhin als der breiteste Wasserfall Europas. Viele Touristen kommen hierher, um in der Sonne zu sitzen oder ein Bad zu nehmen. Vor allem aber, um sich für Fotos in Szene zu setzen. Subtile und liebenswürdige Beobachtung des menschlichen Verhaltens in der Natur.

Admittedly they're not exactly Niagara Falls. But the cascading masses of water of the Latvian river Venta are still considered the widest waterfall in Europe. Many tourists come here to sit in the sun or swim. But mostly to pose for photos. This is a subtle, gentle observation of human behaviour in nature.

Laila Pakalnina ist eine der renommiertesten Filmemacherinnen Lettlands und hat zahlreiche Kurz- und Dokumentarfilme sowie einige Spielfilme gemacht. Viele von ihnen wurden bei den NFL gezeigt, zuletzt 2015 „Hallo, Rasma!“.

Laila Pakalnina is one of the best known directors in Latvia and has made countless short and documentary films, as well as a number of features. Many of these were screened at the NFL, most recently "Hi, Rasma!" in 2015.

Deutsche Premiere

Lettland 2016, 20 Min., ohne Dialog

R: Laila Pakalnina K: Uldis Jancis P: Laila Pakalnina, Hargla Company

Do 3.11.

13:45h
CS6



DANCING FOR YOU

DANS FOR LIVET / DANCING FOR YOU

Vilde trainiert hart. Die große Leidenschaft der Zwölfjährigen ist der Hallingdans, ein kräfteaubender norwegischer Volkstanz, mit dem traditionell die Männer ihre Stärke zur Schau stellten. Vildes Ziel: die erste weibliche Siegerin bei den Norwegischen Meisterschaften zu werden. Vor allem aber tanzt sie für ihren Großvater. Der liebevolle alte Mann, mit dem Vilde innig verbunden ist, hat Krebs.

Vilde trains hard. The twelve-year-old's great passion is the "Hallingdans", an exhausting Norwegian folk dance that men usually use to display their strength. Vilde's goal is to be the first female winner at the Norwegian championships. But she dances especially for her grandfather. The dear old man, to whom Vilde is profoundly attached, has cancer.

Erlend Eirik Mo, geb. 1967, hat nach dem Studium Programme für das norwegische Kinder- und Jugendfernsehen sowie mehrere preisgekrönte Dokumentarfilme realisiert. Er war bereits viermal bei den NFL vertreten, davon zuletzt 2014 mit „Ich hasse ADHS“.

Following his studies, Erlend Eirik Mo (b. 1967) directed programmes for Norwegian children's and youth television, as well as a number of prizewinning documentaries. He has attended the NFL with four films, most recently "Four Letters Apart" (2014).

Deutsche Premiere

Norwegen, SE 2015, 25 Min., norweg. OF, engl. UT

R: Erlend E. Mo B: Erlend E. Mo K: Lars Reinholdt Siem, Tore Vollan, Egil Håskjold Larsen P: Anita Rehoff Larsen, Sant & Usant WS: Outlook Filmsales F: NFL

So 6.11.

13:45h
CS6